

Distribution limited

WHC-04/7 EXT.COM/14.Corr

Paris, 08 December 2004

Original: English/French

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL
ORGANIZATION

CONVENTION CONCERNING THE PROTECTION OF THE WORLD
CULTURAL AND NATURAL HERITAGE

WORLD HERITAGE COMMITTEE

Seventh Extraordinary Session

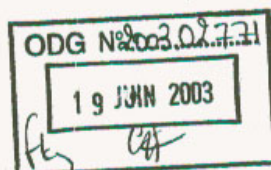
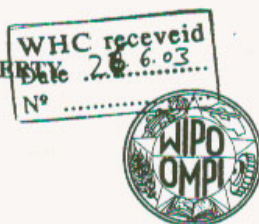
Paris, UNESCO Headquarters, Room II

6 – 11 December 2004

Item 14 of the Provisional Agenda: Report on the use of the World Heritage
Emblem

Annex 3

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
世界知识产权组织
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
النظمة العالمية للملكية الفكرية
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL
ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ



-55.1 WHC

May 21, 2003

Dear Mr. Matsuura,
Dear Mr. Bandarin,

I refer to your letter of April 9, 2003, concerning the name and emblem of the "Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage," for which protection is requested under Article 6ter of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property.

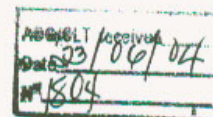
Following your request, the said name and emblem have been communicated on May 21, 2003, to the countries party to the Paris Convention as well as to the Members of the World Trade Organization (WTO) which are not bound by the said Convention, but which are bound or will be bound to apply it by virtue of the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS Agreement) of April 15, 1994.

For your information, copies of circular letters C. 6898 and C. 6900 are ~~attached.~~

Sincerely yours,


Shozo Uemura
Deputy Director General

Mr. Koïchiro Matsuura
Director-General of the United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization (UNESCO)
Mr. Francesco Bandarin
Director of the World Heritage Centre
7, place de Fontenoy
75352 Paris 07 SP
France



34, chemin des Colombettes, 1211 GENÈVE 20 (SUISSE); tél. +41 22 338 91 11; fac-similé +41 22 733 54 28
Chèques postaux: OMPI N° 12-5000-8, Genève / Internet: <http://www.OMPI.int> ou <http://www.wipo.int> / e-mail: wipo.mail@wipo.int
Banque: Crédit Suisse, CH-1211 Genève 70. Swift: CRESCHZZ12A, compte OMPI N° CH35 0425 1048 7080 8100 0

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY
ORGANIZATION

世界知识产权组织

ORGANIZACIÓN MUNDIAL
DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL



ORGANISATION MONDIALE
DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

C. 6898
-55.1 WHC

J. The International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to communicate herewith, pursuant to Article 6ter(3)(b) of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, as revised at Lisbon on October 31, 1958 (Lisbon Act), and at Stockholm on July 14, 1967 (Stockholm Act), a reproduction of the "Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage," for which protection is requested under the said Article 6ter.

This communication is being sent to all member countries of the Paris Union for the Protection of Industrial Property, including those which are not yet bound by the Lisbon or Stockholm Acts. It is understood that only the countries bound by the latter two Acts are obliged, under the Paris Convention, to afford protection to armorial bearings, flags and other emblems, abbreviations and names of intergovernmental organizations. However, member countries of the Paris Union not bound by those Acts may be in a position, in this particular case, to afford the same protection, or may be willing to do so, in accordance with their national legislation and independently of any treaty obligation.

As regards the countries party to the Paris Convention that are Members of the World Trade Organization (WTO), the present communication also constitutes the communication under the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS Agreement) referred to in Article 3(1) of the Agreement Between WIPO and the WTO of December 22, 1995. It is recalled that the countries bound, under the TRIPS Agreement, to comply with the provisions of Article 6ter of the Paris Convention (Stockholm Act of 1967) are obliged to afford protection to armorial bearings, flags and other emblems, abbreviations and names of intergovernmental organizations, whether or not they are bound by Articles 1 to 12 of the Stockholm Act of 1967 of the Paris Convention.

/...

34, chemin des Colombettes, 1211 GENÈVE 20 (SUISSE); tél. +41 22 338 91 11; fac-similé +41 22 733 54 28
Chèques postaux: OMPI N° 12-5000-8, Genève / Internet: <http://www.ompi.int> ou <http://www.wipo.int> / e-mail: wipo.mail@wipo.int
Banque: Crédit Suisse, CH-1211 Genève 70, Swift: CRESCHZZ12A, compte OMPI N° CH35 0425 1048 7080 8100 0

C. 6898
-55.1 WHC

2.

It is to be noted that the International Bureau will not re-communicate the said name and emblem, even if it is only at a later date that an obligation to protect them becomes effective, either under the TRIPS Agreement or under the Paris Convention itself.

Copies of this circular will be sent, together with the enclosure mentioned above, to the industrial property offices of all member countries of the Paris Union for the Protection of Industrial Property.

May 21, 2003 

Enclosure: a reproduction of the name and emblem of the "Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage"

NAMES, ABBREVIATIONS AND EMBLEM OF THE
CONVENTION CONCERNING THE PROTECTION OF THE
WORLD CULTURAL AND NATURAL HERITAGE

**DENOMINATIONS, SIGLES ET EMBLEME DE LA
CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU
PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

**1. Names in English, French and Spanish:
Dénominations en anglais, français, et espagnol:**

Convention concerning the Protection of the World Cultural and
Natural Heritage

Convention concernant la protection du patrimoine mondial,
culturel et naturel

Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y
natural

**2. Abbreviations in English, French and Spanish:
Sigles en anglais, français et espagnol:**

N/A

**3. Emblem:
Emblème:**



WORLD INTELLECTUAL PROPERTY
ORGANIZATION

世界知识产权组织

ORGANIZACIÓN MUNDIAL
DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL



ORGANISATION MONDIALE
DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

C. 6900.A
-55.1 WHC

The International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and, referring to Article 3 of the Agreement Between WIPO and the World Trade Organization (WTO) of December 22, 1995, according to which WIPO shall administer the procedures under the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS Agreement) relating to Article 6ter of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property for the Members of the WTO, has the honor to communicate herewith a reproduction of the name and emblem of the "Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage," for which protection is requested under the said Article 6ter.

The present communication is without prejudice to the date on which the obligation under the TRIPS Agreement to protect the name and emblem which is the subject of the present communication, becomes effective. Naturally, they may be protected before such an obligation becomes effective. It is to be noted that the International Bureau will not re-communicate the said name and emblem even if it is only at a later date that an obligation to protect them becomes effective, either under the TRIPS Agreement or under the Paris Convention itself.

Copies of this circular will be sent, together with the enclosure mentioned above, to the industrial property offices of the Members of the WTO.

May 21, 2003

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. H. D.', is written over the date.

Enclosure: a reproduction of the name and emblem of the "Convention
Concerning the Protection of the World Cultural and Natural
Heritage"

34, chemin des Colombettes, 1211 GENÈVE 20 (SUISSE); tél. +41 22 338 91 11; fax-similé +41 22 733 54 28
Chèques postaux: OMPI N° 12-5000-8, Genève / Internet: <http://www.ompi.int> ou <http://www.wipo.int> / e-mail: wipo.mail@wipo.int
Banque: Crédit Suisse, CH-1211 Genève 70, Swift: CRESCHZZ12A, compte OMPI N° CH35 0425 1048 7080 8100 0

NAMES, ABBREVIATIONS AND EMBLEM OF THE
CONVENTION CONCERNING THE PROTECTION OF THE
WORLD CULTURAL AND NATURAL HERITAGE

**DENOMINATIONS, SIGLES ET EMBLEME DE LA
CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU
PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

**2. Names in English, French and Spanish:
Dénominations en anglais, français, et espagnol:**

Convention concerning the Protection of the World Cultural and
Natural Heritage

Convention concernant la protection du patrimoine mondial,
culturel et naturel

Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y
natural

**2. Abbreviations in English, French and Spanish:
Sigles en anglais, français et espagnol:**

N/A

**4. Emblem:
Emblème:**

